

Daq boker

00111

Daqbok  
av  
Larsmann Eirvin  
fra Wideday  
1931 - 32.

## Dagbok

fra  
Overvintningen i Widebay 1931-32.

av  
Långström G. Björnes

Laas er jeg da atter her i Widebay.

Da jeg sidst var her i 1927-28 hadde jeg lovet mig selv at det skulde være den sidste overvintning paa Svabard. Men den overhåndtagende arbeidsløshet, ledsaget av lø-  
-kuper, streiker, og kortsynt kråbepolitikk og derau følgende dårlige tider i Norge tvang mig ut paa overvintning igjen. Den lov-  
-giste "kultur" som vi ogsaa skal være velsignet med til over mål begyn-  
-der paa mange forskjellige måter at gaa mig paa nervene, og da har man bare godt av at komme ut og "tuffe" sig litt. Min utferdsstrang og jagt pasja-  
-ner maa, <sup>jo ogsaa</sup> naar den annet, tilfredstilles for en hver pris, hvis jeg ikke skal gaa til grunde.

Utsigtene for at gøre en lænsam-  
tær ud af demre over vinteringen er yderst  
minimal. Si for det første er prisen i  
den senere tid faldt katastrofalt paa  
allstags vildtskinn, for det andet har  
det uden min tillatelse, overvintret syv-  
fangerne paa mine fangstfelter her i  
Wildebay helt siden jeg reiste herfra i  
1928. Avkastningen maa da sandsynlig-  
vis være saa stærkt reduceret, hvis den  
da ikke er helt uafgjort med uvræn-  
krik og gift, som tyvfangerne, efter hvad  
jeg har bragt i erfaring, var rikelig for-  
synet med, at en lænsam fangst er  
uføleligt. Men om jeg ikke faar mere  
end en bitteliden fortjeneste, saa er det  
dog bedre end intet; si i Norge ligger  
situationen desværre slik an for tiden,  
at det ikke er mulig at tjene "salt i  
søppa" hvarledes man end snur sig.  
Jeg har derfor intet at tape av denne  
overvinteringen. Desuten maa alle  
fangsthyttene mine isiden av Wildebay

gjennemgaa en omfattende reparation  
og ombygning. Efter at proviant, utrustning  
og min plan for overvinteringen var godt kjendt  
av myndighetene i Trondheim og efter at <sup>jeg</sup> hadde  
set mig lei paa de mindrevaridige kina-  
stykker som spilles for tiden, besøkt "Sirkus  
Globus" og fløket litt, i all uskyldighet, med  
julebarnden, bar det av sted.

Et fragtfartoi denne gang var "Hjort"  
av Trondheim, skipper Hans Petersen. Med sam-  
me fartoi fulgte ogsaa to andre overvinte-  
re, nemlig L. Winkler og K. Peterdal  
som skulde til Glomsund og overvintre  
i noen gamle fangsthytter som angivelig  
skal eies av C. Løthar og fru Killeengen  
Petersen Trondheim.

Været var av desværre ikke gunstigt.  
Kuling av s. vest med sterke regnbyger  
brang os til at søke havn i Torsvåg hvor  
vi blev liggende to dage.

Turen over nordhavet tilbakegdes  
dog uten noe nevrdig forsinkelse, Det var

helt siden sydvestlig vind, som stadig veks-  
-let i stykke frisk bris til kuling, derinde stendi-  
-melken til vest, med dønning, sterke regnby-  
-ger og tåke. Efter 4 dognes fart fik vi gjen-  
-nem taken landkjending paa Lydkap.

Vi fangstmann, som bærer landkrabber at  
-regue, var alle samme mere og mindre sjøsyke  
Winters 3 kjæmmer, som var fastbunden op  
-paa dækket, holdt til at begynde med en for-  
-argelig hylekantsert, men naar de ogsaa blev an-  
-gripen av sjøsyken, saa la de sig pladask  
-ned paa dækket og holdt kjæft. Men hverken  
-skipperen eller mandskapet ombord merket det  
-mindste til sjøsyken, de syntes bestemt at  
-drives udenrøst og forskallet siden med læier  
-og spetakket og spise sine maaltider med  
-med glæpende appetit; Men saa har de  
-ogsaa været selvfangst i nordishavet fra de  
-var en neve stor. Jeg måtte holde kæien  
-helt siden og <sup>hæse</sup> måies med af misinne man-  
-skaps brutte hårdfisked, gode humør og  
-malkyst. Men det var dog et skaar i glæ-  
-den at tobaken, som er alle sjømens aera,

holdt paa at ha stuet ombord; Da vi seilte  
-ud fra Norge var det nemlig, grunnet lokalken  
-blit en folig mangel paa tobak. Men da  
-vi viske at i Kingsbay skulde det endnu være  
-en gammel forsyning av den efterdragede vare  
-lovede jeg, selv om jeg ikke selv bruker tobak  
-i nogen for, mandskapet at forsøge dem med  
-tobak for resten av turen, hvis de vilde  
-avlaape Kingsbay. Mit forslag blev akseptert  
-med begjæring og humøret, som var med  
-adgaende, sleg latter til tops.

Ved Lydkap møte vi "H. Maiblausten"  
-av Fransøium, skipper Zugv. Svendsen som  
-hadde været paa hvitfisk fangst i Bellstund; Da  
-fartøiet tungt i vannet stilet vi os til at  
-det måtte endel fangst inde. Senere har jeg  
-bragt i erfaring at hr. Svendsen skal ha gjort  
-en god fangst med hvitfisk. Men det er vel  
-med hvitfisker, som med de øvrige ishav-  
-produkter fortiden, at de er antrent usalgeli-  
-ge. Gjennem tot tåke og kalvis fannet vi  
-os ind til en fangstlykke i Herrestund. Vi bes-  
-set paa land en kampfyr, kull og litt proviant

Hytten, som skulde bruges til bostation, var bygget paa et sumpigt sted og var adskillig medtaget af tidens tarm, en flerk fot tyk masse-graad jordvold omgav hele hytten, naar vi åpnet dørene slog en muggen klam tuff as imøte, det sandt ~~er~~ vake av seggene ind-rundig og gulvet var dækket av vandam-mer. Et ubemerket sted for en søm ønske at dø langsomt av gift og skjortæk.

Fløvedhytten hvastil vi kom nagen timer senere, var dog betydelig bedre, selv om utsigten lot meget til bakte at ønske. Men det jeg særlig fæstet mig var det, at det ~~er~~ saa vidt jeg kunne se ikke fandtes en pinne rødvæd i fjæren paa nagen av stedene. Hvorfor skal fangstmannene hænke ved som er en livsbetingelse for alle over-nimbere? Kysten ved havedhytten er ube-skyttet og farvannet opfyldt av røkser, hol-ner og syulige og usyulige skjær, likesam hele vesthavet staaer paa i all sin valde. Men netop da vi kom til hytten var det heldigvis, sjævnak og godt veir,

og vi fik da, uden av brytelse lasset alt paa land og berget ind i hytten.

Fangstmændene fra Glamsund fulgte med videre nedover til mundingen av Høfjorden, hvor de forlot as i sin medbragte motorbåt, for at gaa indover til Langyear-byen hvor de hadde en smaa båt og endel an-ner utrustning som de skulde bruke og der-paa gaa til bakte til Glamsund igjen.

At gaa der langvei fra Langyearbyen til Glamsund i en åpen motorbåt, hvor hele kysten ligger åpen mot vesthavet og far-vannet er turent er ikke hvermanns job, og jeg for min del hadde ikke vaget at paa-ka mig den turen. Men de guttene greier det nok med glans, si de syntes ikke at være bakt bakte en vagt.

På Kingsbay kom vi om natten, ved kulkaien laa fangstmannen P. Peder-son Høfjord med sin smaa skute og ma-<sup>jeg indpuder</sup> torbåt. Om bord hos Høfjord fik <sup>jeg</sup> anledning til at hilse paa følgende fangstmannene Alfred Johansen, Hans Nilsen, Løvre Hansen

og Luen Olsen. P. Pedersen hadde solgt sin motorskøyte til Alfred Johansen og Luerre-  
Glansen, og Pedersen skulle sløppe over vinteringen  
helt og reise hjem, ti overvintring for tiden  
var etter hans mening ikke til at leve av,  
og da kunde man likesaa godt reise hjem og  
sutte ihjel. Alfred Johansen skulle derimot  
atter overvintere i Lydgat sammen med  
Hans Lørdal eller Luerre Glansen. Det er  
nu femte året Alfred Johansen overvintrer  
paa samme sted i et trek, hvorledes han  
kan faa det til at lønne sig er mig en gåte.  
Over Leivard Svabard fra og med Kingsbay  
og til Verlegenbuk har det overvintrer fulgt  
mannen ubrøt siden 1920, saa det er nu  
etter min mening paa paa høi tid at lan-  
det faar hvile en stund, skal sarsbestan-  
den kunne paa føle igjenn.

Torsdag med, vann, kull og tobak  
forlot vi Kingsbay den neste dag.

Blandt de sidste nyheter fra Tuten ver-  
den som jeg fik høre i Kingsbay var  
det at "Kantilus" var gåt fra Tromsø

etter nok en motorskade, og var paa  
veien til Nordpolen. Derefter var forbindelsen  
med verden avbrøt paa ubestemt tid for min  
del, alle brøer kastede av bak mig, en tilbake  
venden til sivilisasjonen utelukket for neste  
aar. Nu når vinteringen er kastet er det forsøkt  
at se sig tilbake, men la det staa til, det  
får da gaa som det kan.

Da Motorskøyene var passert fik vi  
det fineste veir av verden, blankt stille,  
solskin, ~~med~~ med klart sigtbart  
veir og aldeles sjönak, ikke en litte is  
at se. Gjæstet paa Reinsdyrlandet og serverte  
vi en ny hytte som Luen Olsen har bygget  
siden sidst jeg var der.

Edet herlige veir lignet var tur indover  
Widobay en ferie reise indover Ryngufjord  
med "Fransögut" en sommerdag.

Paa turen indover Widobay var vi frem-  
me ved alle historianene og førte paa land  
præciant og utrustning av forskjelligslags.

Den 14. august gik jeg paa land  
paa Lufstfjordnes, og tok foreløbig ind i

min gamle hoved station. Ved at forløfte  
mig paa en kullsek paadrog jeg et saa  
slent rygende at jeg ikke kunne fa det i bes-  
singen av mine saker paa land, men må-  
te straks gaa til sengs, hvor jeg blev liggende  
hjulpeløs i 2 dage, den tredje dag overførte jeg  
mig med stor forsigtighed op av sengen og med  
hjelp av 2 staver. Sparett jeg, under store  
besvær til en <sup>best</sup> efter vandr.

Efter nogen dages forløp følte jeg saa bra  
at jeg midt i med båten for at hente hjem  
en last med roverd, men det skulde jeg  
ikke ha gjort, til efter hjemkomsten blev  
jeg verre i ryggen end før og blev efter liggende  
hjulpeløs i flere dage. Det saa sandelig ikke  
lyst i for mig og jeg var ikke "høi i  
hænder" der jeg laa og ikke kunne røre  
mig av flæker. Nogen hjælp kunne jeg ik-  
ke regne med for Nøis kam til vestsi-  
den av Widdby engang i løbet av høsten,  
men som regel pleier Nøis alt at være  
sent ute, saa for den saks skyld kunne  
jeg ha sandret over til den sveige jagt

marker længe for <sup>Nøis</sup> Naadde frem.  
Her har gjalt det nok at stole paa sig selv og  
svinge sig til at bli frisk igjen hurtigt utelig.  
Og det hjalp; ti efter nogen dages forløp  
merket jeg at smertene i ryggen begynte at gi  
sig; men jeg måtte ja være ytterst forsiktig,  
ti ved det minste fejltrin var det som  
jeg blev stukket med en kniv i ryggen som  
for øvrig føltes som om den var brukt  
snert. Paa båten tørde jeg <sup>ikke</sup> engang at  
tanke de første 8 dage, ti av "skade blir man  
klok men ikke rik" oben efter hvert som  
jeg blev friskere iket jeg arbeidstempet, det  
gjalt nemlig ta den forsømte tid igjen, ar-  
beidsdage paa 14 - 16 timer var saale-  
des ikke skjeldue, og det var en masse  
arbeider at bli ferdig med for høstfor-  
mere og vinteren satte ind.

Det første jeg måtte gjøre var at bygge  
en ny hoved station, til det ais med hadde  
jeg materialer fra Norge; Den gamle hoved  
bygning var nemlig bygget i all hast høsten  
1921 i flugt med en rusebad paa en ca. 2

meget høi lagim-banke som var omgitt av  
hav. paa tre sider og forbundet med land  
med en smalt fange bestående av sand som  
blev overskyttet av sjøen i stormfuldt veir.

Det kunne ogsaa indrøffes, naar det var  
springflod i forbindelse med isveir et sjøen  
gik helt op under gulvet og endelig var hytten  
indvendig saa tilgriset av den sidste tyofanger-  
sen Erling Enoksen som opholdt sig der i  
før at det ikke var varende i den en vinter  
til. Rotten stank av spækstrav og annet av-  
fall som dekket gulv, bord og benker <sup>i flere lag</sup> og  
mig inasen saa snart jeg åpnet døren

Jeg måtte dog, saa nådig jeg end vilde,  
ta midlertidig opphold i hytten medens jeg var  
syk. Men saa snart jeg følte mig bedre be-  
gyndte jeg at rive ned den gamle hytten og  
brøytet alle den materialer som var brukbar  
til den nye hytten. Den gamle rüssebøden  
som stod i ende med hytten, rev <sup>jeg</sup> ogsaa  
ned for at bruke den til brændsel. Rüssebø-  
den, som jeg tidligere har brøgt til lagerhus  
var av Enoksen brøgt til W.C. og kunnehus

sidste vinter, har jeg reparert og vedlikeholdt i  
aarene 1921-22, 1924-25 og 1927-28.

Av saadanne rüssebøder, som alle isin-  
tid er oppført av rokvod, findes der 4 ialt i  
Wildebay 2 paa østsiden og 2 paa vestsiden,  
de 2 paa østsiden synes at være best utbe-  
rust og synes utvilsomt at være benyttet som  
bistationer. Den nye hytten som blir betydelig  
spære og tidsmessigere i en hvorkensende, bygg-  
et jeg op et stykke utenfor lagønen og paa  
en gjent stigende bakkeskranning med  
galdt utsigt indover hele Kustfjord.

Den 29. august var den nye hytten alt saa  
meget ferdig at jeg kunne flytte ind, men  
forløblik måtte jeg bruke kasser til bord og  
benker og i flaberg paa gulvet.

Jeg har gitt mine 5 hytter paa østsiden  
av Wildebay følgende navne: Den indste  
bistationen i Kustfjorden heter, "Kustholu-  
hytta, hovedstationen som jeg nu bygger  
heter "Villa Kustnes", den nærmeste lei-  
station utover, "Etatorahyttta, den dærest,  
"Svarberghytta, og endelig heter den ypperste



hytten, "Villa Abien."

Veiret har været svært uroligt hele tiden, men et hvert lite af holl bejftet jeg, dag som nat, at fire hjem roked og skylt erlad som skal brukes til lokke mat til roven, intet svivore som jeg spiser selv, men blev det lange imellem hægang jeg kam me ut med hat, saa slap jeg af for snad svivner og måtte da skylt strandsnipper for at holde mig med ferskt kjøt. Jeg var flere smaa turer ute i nærmeste besøg og saa efter rype, men jeg saa ingen for den 12. september, men da var det masseris med rype overalt, det var likesom den plutselig var ryset ut av en sek jeg kunne se største og mindre rype flokke kam me flyvende til alle døgnets tider, vestfra over havet og istsone og stod sig ned overalt endog lige ned hytten, tilsynelatende dødstruffe. Da det netop i de dage var en langvarig sne storm av n. vest, saa tror jeg at rypene flyvende inda veiret fra Grönland.

Nu var det slutt med kjøtrader, jeg buet fra nu av som "Caurmann"

men mere end 4 rype om dag klarte jeg dag ikke at epise af. Jeg begyndte ikke at skylt rype til vinter foræld fra medio oktober, for at de ikke skulle bli kalt for gamle; de sidste rypene i det gamle aaret skjøt jeg i månedskiftet den 30 november. Da jeg hadde skjøtt 420 rype til sammen, mente jeg at ha nok for hele mærketiden. Øløbet av haster skjøt jeg ogsaa 15 snad og endel ufjægle, de sidste brugte jeg til <sup>agru</sup> pada rovefellerne.

Den 27. september rodde jeg til Karspyuten for at se om Nais eller nager av hans folk skulle være kammet, men da der endnu ikke var nager rodde jeg straks hjem igjen. Jeg brugte 8 timer paa hele den turen. Hytten paa Karspyuten, som fra først av blev bygget av Nais, Skererson & Co. er i enhverhenseende slik som en fangsthytte ikke skal være. De forskjellige overviklere som aar om har brugt hytten har forandret paa den enhver efter sin smak, og ved hverforandring er den stadig blitt verre og verre; Nu er den bare en kuli

- katur av en bytte. Det varste med hele  
bytten er dog det, at ytter døren, som er saa  
lang nedentil at den når helt ned til marken  
mot all sadvane, - gaar utover, blir det  
en pløtsselig snestorm, saa kan man ri-  
kere at bli inddægt, si når sne og is presses  
sammen til en stenhård masse mot en  
byttedør som gaar utover, saa er det jo  
tumlilig at faa den op.

Den 28. september saa jeg ryggfinnen av en  
håkjerring, som kom svømmende hit til  
land, i kjøkken hadde den et stykke spök-  
skinn som den forsøkte at svelge, gladde  
jeg hat en lang krok kunne jeg uten  
vanskelighet draad håkjerlingen paa land;  
Men nu måtte jeg bare nøies med at  
spaa paa fjæren og saa paa den.

I de sidste dage av september ind-  
gik jeg en flere dages rundtur over hele  
fangstfeltet, dels for at reparere fæller  
og dels for at se over rævbestanden  
størrelse, for derav naagtunde at slutte  
mig til, hvor stor fangst jeg kunne

gjøre regning paa at faa. Det makte mig  
det brist syrn, hele fangstfeltet var like som  
ufdød og liknet en gasforgiftet slagmark;  
Filtross for at det var rygene paa marken  
kunne jeg gaa flere km. før jeg makte et us-  
ligt røvelpar. Alle mine fangstbytter var  
mer og mindre rampant, ovenne sund-  
brædt eller knust, og bytterne tilgriset  
indvendig. Paa ca. 10 lavfælle fandt jeg  
desuden kuerslitne bysningstumper, som  
ufvilsomt har været benyttet til at faste  
giftæter fast med. Da alt tyder paa at alle  
mine fangstbytter, paa en nær, og alle fælle  
har været benyttet sidste vinter, er det ingun-  
andse som har været her ind forling  
Enoksen som angivelig, sammen med  
sin broder Alfred skulde overvintre paa  
vestsiden af Widebay 1930 - 31.

Det er en kjendt sak blandt alle fangst  
mænd at roven aldrig fortærer mæke paa  
stedet hvor den finner, <sup>der</sup> men forsøker, hvis  
det er mulig, at bære den med sig et kortere  
eller længere stykke. Eimer som gifæter

med byssing  
som er fastet til stener eller felter, saa  
er det ingen sak for den at bide over byssing-  
en og bære den med til et ensides sted hvor  
det senere blir umulig for fangeren at finne  
den igjen. Er roven fullen saa spiser  
den op åten helt eller delvis og blir liggende  
død paa stedet, innsatfall graver roven  
åten ned i snen eller marken til senere bruk

Om våren når snen smelter bort kan  
man stor måken, eller andre rover, finne  
den bortgjente åte eller kadaver av en  
eller flere forgiftede rover og det samme  
gjentar sig som før er nevnt, og saa  
ledes forgiftes litt efter litt hele fangst-  
felter. Hvilken skade en saadan fangst  
måte har paa rovestammer er innlysen-  
de for enhver. Hele østiden av Widdabay  
baser inniskjinnelige tegn paa at her  
har været brøgt ulovlige fangstne.  
Sæder helt sedan jeg reiste herfra i 1928.

Slutelig fant jeg ogsaa restene  
av en skittet av og stunder en felle.  
Det tyder paa at Erling E. Noksen

flere  
som visste at det ikke blev anledninger  
for ham, til at drive rovfangst i Widdabay  
indloft <sup>med vilje</sup> slaa ned alle fallene efter endt  
fangst tid, for dermed at gjøre mest mulig ska-  
de medens han endnu var her.

Jeg kjenner ogsaa en annen fangstmann  
som lider av saa kronisk downskap at  
han ikke gidder at slaa ned fallene efter  
endt fangst tid.

Alle fangstman kjenner sikkert til at bruke  
av gift til fangst av rover og bjørn paa Ival-  
bard har været forbudt i mange aar;  
Men Erling E. Noksen Balsjord har inset  
hensyn derfor, saa lange folgene him rove-  
ner andre. Det er derfor paa tide at myn-  
dighetene for den slags kører kraftig efter  
dingebenet. Gladde det nu været anledning  
for mig at reise herfra saa hadde jeg gjort  
det med en gang; si jeg er klar over det  
at jeg ikke faar såpas fangst at jeg  
dokker utgiftene. Men slik som det ligger  
an, maå jeg nok desværre være her i  
vinter ogsaa!

Den 7. oktober sadde jeg utover langs  
østsiden av Nidebay for at reparere og gjøre  
en histationen, sette ind nye bølver  
og reparere faller og fire samt new skved  
Dæket var hele tiden usædvanlig stor-  
mende. Den 12. oktober gik jeg hjem til  
hovedstationen til fots! Medens jeg var fra  
værende, hadde det endelig, ifølge en skri-  
velse som laa paa bordet, vært folk i  
besök. Det var Hans Lørdal, som nu  
altsaa er sammen med Nais. Hans Lørd-  
dals hovedorinde var at læne parafin hos  
mig da han i brev skriver at han ikke  
sick en dræppe av den rimvordlige vare;  
Dens parafin blev nemlig, paa en for  
mig ufattelig måte, sendt paa land til  
Lørd Olson paa Biskaiersbük, originalig  
for at gjøre Lørd Olson den tjeneste  
at bytte med hann som hadde para-  
fin av mindre god kvalitet, senere sküb-  
te da Lørd Olson fylle av sin mindre  
vordige parafin i "dunkar" og fire til  
sin histation paa Reinsdyrlandet, hvor

fra Nais skulle hente den til sin hoved-  
station til Grachükem. Men da Nais og  
Lørdal kom til Reinsdyrlandet for at  
hente parafin, saa var der ingen ting av  
den simple grund at Lørd Olson ingen  
"dunkar" hadde, men det türde jo Olson  
vide for hann fik Nais overtalt til at levere  
sin parafin fra sig. Men nu lovet Lørd  
Olson at fire Nais parafin til Reinsdyrlandet  
i en "tünna;" "Og mer jag lover en ting  
saa er det sekert." Forsikret L. O. ved sasse-  
den; Men det ved jo enhver at det for det  
første ikke lar sig gjøre at transportere pa-  
rafin i "tünna;" da den, parafinen, vil løke  
ät efter hvert man fyller paa, for det annet  
er det vanskelig for ikke at si umülig mü-  
lig at fire noget i en liten åpen båt fra  
Biskaiersbük og til Reinsdyrlandet i okto-  
ber md. Det türde jo först og fremst  
Nais, som er en gammel erfaren fangst  
mann, forstaa, men naar han allikevel lot  
sig overtale av L. Olson til at levere all sin  
parafin fra sig, uten at faa noget i re-  
statning, saa türer jeg paa at der må

vare en alvorlig fejl i topstykket hos  
Kais, og han betød virkelig mental unnu-  
søkes for han begar <sup>den</sup> værre faldser.

Merkelig er det ogsaa at Hans Lørdal  
som i motsætning til Kais, synes at  
ha et godt topstykke, gik med paa en  
saadan, mildest talt, malbaaglig bytte-  
handel. Efter hjemkomsten den 12. har  
jeg arbejdet med indredning af hytten, ordnet  
med sengetækt, og smid pinner og laas  
til fangsttiden er inne.

At pelsen paa de 4 husrøvere, som  
jeg havde maaket til hovedhytten, kunne  
jeg se at jeg ikke kunne begynde fangst-  
en før efter den 20. oktober. Om kvællen  
den 21. satte jeg op de første felleene ved hytten  
og iløbet af natten fik jeg alle 4 husrøvere  
de var desværre endda ikke helt füllhår-  
de, men da jeg havde et saa uræklig  
stort fangstfelt maatte jeg allikevel begyn-  
de fangsten skulde jeg bli ferdig med opst-  
tningen af alle felleene. Til midnatten  
var der end. Den 22. oktober gik jeg indover

til "Tustbotrytta" og satte op alle felleene.

Den 24. var jeg tilbage igjen med et hvid-  
rov som fangst, men de var desværre av  
dårlig kvalitet; jeg reparerte mi fottækt og ord-  
nede mig til at gaa tilbage til kistationene og reise  
op felter. Den 25. naadde jeg til "Tiatorahytta".

Kammeret blev jeg ubehagelig overrasket.  
En ubuden gjest, i egen skap av en andartet  
slagkjær hadde nemlig været i besøk ved hytten  
og gjort all den skade som gjøres kunne,  
indtækt var indslat, dærene oprevne, alle  
matten oppist, kjøkkentækt borte, og parafin  
kammeret slat flat, det eneste som var u-  
rørt var sengetækt, ovenen og fyrstikkene,  
men selve gjerringsmændene hadde klokkelig  
nok fjernet sig itide, utnok hadde jeg kun  
hagelgeværet med mig, men i den sidste  
ning jeg var for øieblikket hadde jeg ikke  
betrukt mig paa at kinnene var med  
ubest. Men hvor var kjærnen kam-  
men fra, og hvor var den gat hen?  
Efter 7 timers marsj og arbejde med felleene  
fjellte jeg mig både sulten og trøt, men

da all maten, som for noent var op-  
spist, saa kunne jeg ikke bli der maten over,  
skulde jeg snu og gaa tilbake igjen, eller skul-  
de jeg fortsatte utover til neste hytte?  
Jeg valgte den sidste utvei, det fik vinge sig  
om bjernen ogsaa hadde besøkt hytterne igjen,  
og spist op all maten, saa kunne jeg skyte  
kyper neste dag, innsjfall kunne jeg spise  
de 9 eggene jeg hadde i ranselen til  
og gaa paa fallet. I illmarsj fortsatte  
jeg altsaa utover, det gjalt at skynde sig  
for det blev altfor mørkt, si for alt jeg  
visste saa kunne jo bjernen ligge paa  
tær et steds paa veien, og alt tydet paa at  
den var av en andartet sort, saa var den  
ikke god at kunne utfor i mørket bare  
med et haglgevær som våben; for alle  
tilfallers skyll saa jeg mig godt for og holdt  
geværet parat, men jeg hadde allikevel  
barrige anelser, endan udyret allikevel  
var kommet utenfra og ødelagt alle hytte-  
ne, isjfall var det sannelig ikke godt  
at klare sig. Men da jeg passerte et

et fjellkar, som alle, baade dyr og men-  
nesker maa igjen<sup>men</sup>, som skal gaa ut eller  
ind langs isstiden av Widebay, og ikke saa  
spær i mynen, da ble det hærmet befydelig,  
for da skjante jeg at ikke var gaa utover.  
Og ganske rigtig, da jeg efter 4 timers tur  
ble tvangsvis kam til "Svartberg hytta", var alt  
utvært, jeg var snar at komme mig ind  
og faa mig mat og en velfortjent hvile;  
Men gvaert hadde<sup>jeg</sup> staaende for sikker  
hetskylt like ved kieren av maten.

Dagen efter gik jeg videre utover idet jeg un-  
nødvendigvis satte op alle fellene. "Villa Møen"  
var heldigvis ogsaa uskat; De to paa følgende  
dage var jeg utenfor de to nærmeste isbrøe  
og satte op fallet, jeg måtte ogsaa arbeide  
en hel del nye felle da alle de gamle felle  
nærmest hytten var opbrødt. Saa var  
det tredie dags morgen efter at jeg var  
kommen til "Villa Møen" jeg hadde net-  
op faa<sup>et</sup> varme i oven og saa kaset mig  
med en "flers" i kieren, at jeg gjennom  
stormen hørte nogen som gik tungt ute

paa skarsmer, jeg skjænkede med engang  
hvadslags kar som nu kam i besøk, jeg  
sprat op av kaien som et aljet lyn, men  
før jeg fik fat i Kragrisben, som jeg hadde  
været saa forutseende at ta med mig sidst  
jeg var røende utover i båt, kam den første  
glassnute klirrende indover bordet; jeg rev  
op ytterdøren og avfyrt <sup>paa gaaaffaa</sup> et skud mot bjørn-  
en som bare stod en par meter fra mig i  
fird med at slaa hele vinduet ind. Men  
da jeg ikke gav mig tid til at ta ordentlig  
sigte og det dertil var mørkt med snefok  
blev det bare et streifskud som rammet bjør-  
nen, idet den kastet sig rundt og sprang sterkt  
blødende utover; saa snart det lysnet av dag  
optok jeg forfølgelsen av bjørnen; men i det  
lette snefokket mistet jeg snart sporet, bjør-  
nen syntes at være let saa. net idet den hadde  
gjørt lange hop opover mot et lite dal-  
fjor. Da det viste sig senere at bjørnen  
var kommen innerfra lange kysten  
saa skjænkede jeg at han hadde nok været  
og idelagt "Svarthbergkytta" ogsaa, jeg gik der.

for indover for at faa syn for saken. Og  
ganske rigtig det var nok desværre som jeg  
tenkte, "Svarthbergkytta" var grundig idelagt;  
men det verste var dog det at bjørnen paa sin  
vei gjennem felle terranget hadde reust istyk-  
ker 2 hvitron som var gåt i felle, og des-  
uten var alle felle medrevet og aglene  
opspist; Bjørnen hadde, ved at følge mine spor,  
funnet frem til hvor eneste felle. Men nu  
hadde jeg at være kvit bjørnen, men for  
sikkerhedskyll laget jeg mig et signal bestaa-  
ende av en snar hvis ene ende var fastet  
til et stykke spek som laa ute paa sne-  
skarben ret nedenfor skyteluken, derfra fort-  
satte snaren gjennem et litet hull i veg-  
gen til nagen komme sammen bundede  
blikbokser hvor den andre ende var gjort  
fast. Neste morgen, antent paa samme  
tid som første gang, "singte" det kraftig  
paa "signalet" blikboksene begyudte nemlig  
og dans "Galling" og da forstod jeg  
jo med engang hvem som var "spillemann".  
Jeg aapnet forsigtig skyteluken, og ganske

rigtig der stad "gübben" og delikadeste sig  
med spækstykket; nu tok jeg anhyggelig sigt  
og pang! der laa bjærnen paa sine ryg-  
vinger, med en füllbrøffer gjennem  
habet. Det viste sig, til min forbauserse,  
at var den samme bjær som jeg skjøt  
paa for to dage siden, idet den hadde et  
friskt saar, efter et streifsküt i brystet.  
Oven <sup>uhørt</sup> saa prek var altsaa bjærnen at den  
kann tilbake efter at den var saaret, for  
at gjøre mere ügagn. Skinnut av bjærnen  
mætte 2 meter fra mäten til halespiden  
og hadde nogen lunde god pels, men den ringe  
erstatning jeg har i skinnut, viser paa langst  
var ikke op den skade som bjærnen gjorde  
paa proviant, hytter og fangst.

For at ürligne den skaden bjærnen gjør  
de paa provianten og hytterne måtte gjøre  
to ekstra turer utover terrængen.

Som jeg for har nævnt var veiset  
hele første halvdel av oktober med üsad  
varlig stormende, med besydelig frost  
og stekt snefald, det begynte at darme

sussørpe paa høvet, likesom landkallene  
blev mærligke. Paksisen begynte allerede at  
nerme sig nordfra, enkelte store tykke isflak  
saadde, som polsens forløpere helt indtil  
binnen av Widdbay. Men fra medio oktober  
blev det plötselig ünslag i veiset, det blev nem-  
lig bare sydlige og sydvestlige külinger, med regn  
og endog værmegrader, landkallene forsvandt  
altet som dugg for solen, sørsisen likesaa,  
alle fjellbokker smeltet op og blev til fossende  
elver, marken blötnet op og forvænt sig flere  
steder til höis bergjærne. Alle fallene som  
jeg næisnemndelig hadde fält opreist faldt  
ned igjen, nu måtte jeg begynde med op-  
søttingen av alle fallene for fra igjen.

Da jeg den 5. november raddo til vestki-  
den av Tustfjorden for at sette op nogen felle  
jeg hadde der, fik til min overræskelse  
sk at de allerede var sat i bruk.

Det kunne ikke være andre end  
Hans Holterdal som hadde sat op de  
follene dengangen han ~~var~~ var  
i besök hos mig den 9. oktober.



Dagen efter sadde jeg til Karspynten,  
men da der ingen var til stede lå jeg  
følgende skrivelse efter mig.

Hr. Hans Salendal!

Da jeg igår sadde over Fustfjord for at  
sætte op en del faller som jeg har der,  
saa jeg til min grænse lide forbauselse  
at de allerede var tagt i bruk. Da du er  
fremmed her i Widelag maa det være  
efter ordre fra Nais at du her tag mine  
faller i bruk. Alle de fallene som findes  
paa vestsiden av Fustfjord har jeg ført  
dit allerede i 1921-22, altsaa længe før  
Nais begyndte at byr fange i Widelag.

Jeg har bruk for fallene mine selv,  
og skulle jeg træffe nogen paa byrfangst  
i serouget med mine felle, saa vil det  
ikke bli svært for nedkam-mændes hel-  
bred. Nais tvds frakthed maa gaar over  
alle grænser skal jeg ha et opgjør med  
sine.

Georg Björnnes

Jeg holdt mig nu hjemme ved hoved-  
byggen i de 14 dage og var beskjæftiget  
med forskellige arbejder, saa som at vaske  
skid den tøj, reparaere fottøiet, kløve brønde  
og bore i saummen alt røveden som jeg  
hadde ført til byggen i løbet av høsten.

Den 22. november var jeg atter sendt  
til Karspynten, men da de frændes var  
fra værende, sadde jeg straks til bage igjen.

Den 28. 11. bakte jeg brød for første gang  
i denne sæson, hittil hadde jeg nemlig spist  
kavring. Den 6. december var jeg endelig ferdig  
med oprisningen av fallene for aarsangaleg.

Som det var at forløse blev fangsten u-  
sædvanlig dårlig desværre, til den 4. decem-  
ber hadde jeg nemlig kun fået 18 ror, drav 4  
blaa, derfra maa imidlertid fra regnes 6 hvit-  
ror, 2 som bjørn rev i stykker, 2 som blev  
ødelagt av mildveiret og endelig var 2-av  
saa dårlig kvakket at de maa betragtes  
som vrakror, tilbake har jeg da 12 ror  
mot 50 paa samme tid i 1927, isandhet  
et trist resultat. Efter nyåret kan jeg ikke

v  
slik som det ligger an gjøre regning paa  
at faa mange ror, i høiden 2 eller 3.  
i 1928 fik jeg 10. Naar destil kommer at  
markeds prisene gjennomsnitlig da jeg reiste  
var kr. 70.- pr. stk. for hvitron og kr. 180.-  
for blaa, saa er det let at regule ut hvilken  
fortjeneste det kan bli.

Chorkefiden er nu kommen for  
alvar, og det er drøpende langsomt at være  
alene. Jeg forsøker at slaa ihjel tiden saa  
godt jeg kan med læsning, ved hugging og  
og forskjellige arbeider i hundenøis. Jeg har  
h.l.a. gjort ferdigt et nytt spillbord som  
jeg har forsynet med 4 skybare, indbygg  
de skuffer til opbevaring av mat, kjøk-  
kentuil, medicin og toilet saker, 3 skamler  
har jeg ogsaa gjort ferdig.

Jeg ser av og til spor av ryge  
op paa sneskaalen utenfor vinduest, det  
er anstøpende ryge som av nysgjerrig-  
het slår sig ned for at bidrage lampebelyset  
et øie blik

Da det fremdeles var mildt var med  
isfrit har begynte jeg at vende paa  
godt vær for at ro til Karspynten, ihalv  
om at treffe folk, et saadant ønske var  
indtraf ikke før den 18. desember, den dagen  
var det nemlig et kris av syd med 3 kul-  
degrader og mynne. Jeg kom til Karspynten  
et 3½ timers rotur og der var der endelig folk  
til stede, idet baade Lørdal og Nais møtte  
mig ude paa fjæren; Men da hadde jeg og  
saa været alene i 127 dage.

Nais og Lørdal både fildstendig paa Eske-  
mois uten annen belysning end et litum-  
asende "gløt" som de hadde laget til av  
et stykke blik rør, en bliklokk og et styk-  
ke røke, de hadde nemlig ikke mere para-  
fir end det Lørdal lærte av mig i  
hast; I de øvrige hyttene måtte de klare  
sig med nagen elendige spaklamper laget  
offor Eskimaisk mønstre.

Nais sadvanlige klage vil er det at  
han kom saa sent til fangstfeltet  
at han ikke fik tid til at reparere

lystene, ikke ført isammen rokvæd  
og ikke fåt opsat alle fallene paa sit  
egget felt for vinteren kom over ham;  
Men at sende sin mand innover til  
Tustfjord for at tyvfange med mine  
falle, lönge for den lovlige fangsttid,  
det hadde han merkelig nok led til.

Paa mit spørgsmål om hvorfor han  
vilde trængte sig ind paa mit felt all-  
-den stund han selv hadde saa stort felt  
at han ikke gruede at faa af alle fälle-  
-ne, blev han mig svar skyldig.

Det at komme for sent paa Fangst-  
-feltet er for övrig en gammel urane  
hos Nais, som han neppe kan avlegge.  
Saa langt til bage jeg kan huske  
har det <sup>aldrig</sup> opjuntat sig med Nais at han  
er kommet for sent til fangstfeltene.

Men at ligge paa kullfeltene sam-  
-men med mer og mindre berygtede  
individer og slæse bort den bedste som-  
-mertid og reise til fangstfeltet først  
i den 11 time, det er Nais blit en ren

specialist i. Nais klaget ogsaa over at  
det var svært lite rove paa hans  
fangstfelt i Skaiersbay og paa vestsiden  
av Widebay var nesten ikke rovspar at se,  
det mener Nais kommer av at Erling Enok-  
-sen som laa der i fjor, for det væsentligste  
har fangst rove med gift. Nais var nemlig  
selv vidne til, da han en dag sidst i  
mars ud. fulgte med Alfred Enoksen et  
stykke efter fangstfeltet, at Enoksen saa  
-et sammen 6 berygtede rype som var  
fastet til steuer med hyssing, da det him-  
-mel var ca. 1/4 del av hele det herberg som brakte  
Enoksen berygtet, saa gik Nais ut fra at  
de mindst måtte de 30 giftaabe utlagt  
ialt. Nais kjendte ogsaa til at Enoksen  
mistet en av sine kjættarme som spis-  
-te sig ikjel paa en giftåte.

Dermed E. Enoksen har for öv-  
-rig flere gange hvent det opmærksomheten  
paa sig med at han helst vil være paa  
paa den gale side av loven.  
Sin første debut paa Svabard gjorde

han saaledes som blind passasjer  
med en kullbåt, men i Grønharboen blev  
han facket og ført ombord i "D.S. Forsøk"  
for det sendes ned sammen med nogle  
andre som var kammer opover paa sam-  
me måde. Si alle kullselkaperne hadde  
indbyrdes blit enige om at alle som stjal  
sig op over til Grønbard skulle settes  
til angaaende. Men Enoksen saa sit  
smit til at samme paa land hvor han  
holdt sig skjult til sidste båt var gaat  
om høsten, for der paa at dække op i  
Langgyarbyen, der meget han at ta imot  
arbeide som selskapet bad ham, men  
strevet heller mellem fangsthytten rundt  
Øsefjorden om vinteren og bæt av  
proviandt depoer til horende forskjellige  
selkaper. Senere kam han sig til  
Kingsbay hvor han begynte at arbeide,  
Men hans plan var paa samme  
tid at skaffe sig billig materialer til en  
eller flere fangsthytter, det gjorde han  
paa den måte, når vinden faldt ut

fjorden, at sparke material paa havet av  
selskapets materiallager, for senere, naar  
leilighed gaes, at samle materialet op i-  
gjær paa en lagune utenfor Kingsbay.  
Et fat smørstje tilhørende selskapet  
gik samme måte som materialet.

Men uheldigvis for Enoksen, var der  
~~en~~ en annen mann, som i parentes be-  
merket er en alen av samme stykke, som  
ogsaa hadde bruk for billig hyttmaterial,  
følgelig tok han Enoksens opsamlende ma-  
terial og bygde en fangsthytte for egen reg-  
ning og Enoksen måtte vries med en  
lang nose. I 1923-24 skulle Enoksen  
overvintre i Grossbay i kompani med Nais  
som sammen med to andre skulle over-  
vintre ved Danskøyene. Etter endt fangst-  
tid beholdt imidlertid Enoksen hele sin  
fangst selv uten <sup>at</sup> dele med Nais som  
ogsaa måtte vries med en lang-  
nose. I 1928-29 syv fangst Enoksen  
sammen med en annen fra Balsfjord  
paa østsiden av Widebay, medens jeg

over vintret i Agarbuegta i Storfjorden.  
At han allerede da blev ulovlig fangst med  
gift og ikke erkent at slaa ned alle falkene  
efter endt fangsttid, kan Nais bevidne,  
da han om høsten i 1929 fandt en død  
hvitsov op i en sten ier og restene av en  
blaarov <sup>finner</sup> op i en felle. Foret efter overværet  
Enoksen efter i Grassbay, den gang i kampen  
med Peder Pedersen Ullsfjord og Sverre  
Hansen Sabu. Efter endt fangsttid beholdt  
imidlertid Enoksen alle blaaroven for sin  
egen regning og lot kun hvidsoven køn-  
ne falkeslaget til gode.

Som man ser af ovenanførte  
har hr. Erling Enoksen Balsfjord et be-  
tydlig stort synderegister, og det skal visst  
sked <sup>det</sup> til til for at faa ham ren igjen  
hvis <sup>det</sup> han sig gjøre i det hele taget.

Men, "der gaar en nemesis gjennem  
livet, at komme den forbi er ingen givet."  
Skulle jeg engang træffe Enoksen,  
eller nogen annen paa tyvfangst med  
mine falker, saa vil jeg ikke svare

for følgende. Hr. Enoksen var endog  
saa frok at han tilbød sig telegrafisk  
at overvære i kampen med Nais nu  
i denne sæson, men Nais som nu end-  
elig var blit klok av skade, aksepterte  
ikke tilbødet. Støttelig vil jeg advarer alle  
hæderlige mennesker mot at ha noget med  
Enoksen at gjøre.

Da Nais og Lørdal var tankt at  
gaa over fjellet til Isfjorden nu i jule-  
månne. Hvis det frøs is over fjordbot-  
tene, blev de i følge med mig til "Villa Tust-  
nes" den 20. desember. Paa fjorden var det be-  
delig dønning som stillet ifra nord, med ca.  
15 kuldegrader, bølgen blev betydelig med iset og  
værene blev efter hånden tykke som stokke  
av is. For at holde os med varmen måtte  
vi ta hver sine rotorn skiftevis.

Vi "frist" da julen saa godt som det  
efter om standigheten lot sig gjøre. Vi  
pratet saa længe vi hadde magt at prate  
om, til avveking var Nais og Lørdal op-  
-tat med at se igjen om skit, efter dets

messing, rikhaldige bibliotek; medens jeg  
varetok mine pligter som aert og pligt skyld-  
digst nyttet: "Glade jul, hellige jul."

Juleaften aapnet vi vare jule pakker som  
vi hadde faat hos vare forretningsforbin-  
delse. Nais jule pakke var betydelig ind-  
hallerikere end min, men sammen lagt  
var det allikevel mange gode jule pressanger.  
Et "glade" og "opmuntning" her i isorkeuen.

Da fjordene ikke vilde fryste til nu  
til jule maanedskimet opgav Nais og Løber-  
dal turen til Isfjorden og jeg førte dem  
da tilbake igjen til Korspynten den 26. decem-  
ber, det var fint veir med maanedskim;

Paa tur til K. S. skjøt skjøt jeg en svad  
som jeg gav til Nais. Efter at ha slukt  
mig en kop opvarmt kaffe rodde jeg  
straks tilbake igjen, jeg turde nemlig ikke  
av seggt for at fjorden skulle fryste <sup>til</sup> og uskjære  
mig returuen, at ligge der natten over.

Osuten hadde jeg foreløbig faat nok av  
sammen med <sup>Nais</sup> sad at det var bedst at  
gjemne noget til senere; Si her maa

man nemlig ratiann med alt, ogsaa  
med elskapelighed. Paa hjemuen møtte  
jeg mange store og mindre flaser med  
"faberker" is, men jeg blaste dog at ro tvers  
igjennem alt. Og dermed blev det slutt med all  
svingen for denne vinter; si nu blev det an-  
lag i temperaturen som holdt sig gjent  
mellem 20 og 30 grader inner utel punktet.  
Fjorden fros efter hvert til, og bare nogen  
dage senere kunne jeg gaa over isen til  
narmeste holue.

Ld ague 27, 28 og 29. desember gik jeg en  
rundtur om kystbotn og tilsaa alle  
fallene, fangst, 1. mindreverdige hvit-  
sør. Den 31. desember: Paa har jeg da  
stridt mig igjennem det gamle aert med  
dets gade og andre egenskaper. For Norges  
vedkommende var det et aar fullt av  
kiv og strid, uhell og motgang; For mit  
vedkommende var det ogsaa et særdeles  
uheldigt aar hvad fortjenesten angår.  
Med glade forventninger ser jeg hen imot  
det nye aar, håper og ønsker at det maa

bringe vårt land bedre tider i almindelig-  
hed og mig især deleshed.

Jeg har arduet mig til at fa inof  
Nyaaret b. l. a. ved at spandere ekstra vask  
paa gulvet, bage en "Nyaarskake" og dekore-  
re veggene med billeder klippet ut av forskjel-  
lige julenummer. Præcis kl. 24 var jeg ute  
og udfyrt et skût i tæppen med haglegeveret  
og ønsket Nyaaret velkommen. Det var blik-  
stille, med klar himmel, nordlys og myria-  
der av blinkende stjerner og ca. 30 keldegrader.

Den gravagtige stilhet her i isørkenen  
blir kün avbrutt av snaddens arbejde med  
aarsvættene i isen. Det stummede mørke  
krypes kün av min lampe som tik et rødt  
öi lys ut <sup>uaf</sup> igjennem vinduet.

Den 9. januar gik jeg over isen til Kars-  
pynten til Nais og Lakerdal, medbringende 1 flaske  
parafin. De "køst" sig i hytten i skinnut av  
en værende "gløtt" a. la Eskimo. Med den  
primitive belysning künne de klare sig  
med 1 flaske parafin i 4 dage. Den  
16. januar sküldde de gaa utover til

Grachükur og derfra videre til Skainstog  
og Læn Olsen.

Med 10 januar satte jeg op hjærnehyl-  
ter i hytten. Den 17. var det usædvan-  
lig lav barometerstand 723.5 m. m. men  
bmerkelig nok var det ingen vind her får  
dagen efter da det blev küling av n. v.  
med 8 keldegrader. Tidagene fra 23. til  
26. i første gik jeg en rundtur om hele  
tæstebøen og tilbaa alle fallene, fangst 1  
hvitrov som desværre var beskadiget av  
hindrevret tidligere paa reisen. Jeg var  
ned samme anledning fækt paa at gå  
en tur over fjellet til Tæfjorden, men  
när det kom til stykket saa ørket jeg  
ikke, idet jeg gik utfra at det utbytt  
jeg muligens künne ha av denne turen  
ikke stod i noget som helst rimeligt  
forhold til anstrengelserne.

Da jeg den 3. februar hadde syl-  
ny barene til Kragstøen, gik jeg den  
14. - 2. til fangstfeltet utover fjorden.  
Den 7. maatte jeg utover til "Villaküa"

Den faste fjordisen naadde akkū-  
rat utover til V. N., derfra og videre  
utover var det aapent hav. Da det var  
mildt veir den 7. laa det mange snad  
op paa isen. En björn hadde været i  
besök ved "Villa Mäen", men den hadde  
været av en fredelig natur da intet  
var rørt av det som faattes ved bytten.

Den 13-2 kom jeg endelig hjem igjen  
til Tustnes, efter at ha skjempet mig  
frem i mot vind snefok og daarligt  
skiføre i 4 dage mere end beregnet.

7 februar md. gjorde jeg flere ture i  
terrengtet for at jagte efter rype tæne at  
finde næen, det laar til at være lite  
ryper her nu paa efter vinteren. Den 28  
februar fik jeg endelig skyte 10 rype paa  
vestsiden av Tustfjord og nogen dage se-  
nere skjøt jeg 10 til paa østsiden, det kom  
mer vel med, da jeg ikke har annet  
kjøft end de sure rypene fra i høst.

Den 22. februar fik jeg anledning til  
at hilse søsteren nekammeren! \*\*

Efter at jeg i de første dage av  
mars md. hadde bakt 13 brød - gik jeg  
den 5 utover til "Villa Mäen" for derfra  
at gaa videre over isen til vestsiden  
av Widebay til "Villa Rave" og endelig i  
besök til Nais paa Gråhøken hvor han  
lovet at være til stede om det skülle kom  
-me besøkende. Den 6. mars fylgte jeg mit  
Hb. aar, jeg gratulerte mig selv med dagen.

Den 10. mars gik jeg over Widebay til  
"Villa Rave" paa 6½ time, isen var tynd,  
men sterk nok til at gaa paa over alt,  
skiene måtte jeg dog bare hele tiden, da det  
ikke fandtes skiføre paa den salte nyfras-  
-ne isen. Den faste fjord isen strekke sig nu  
meget længere utover end i februar md.

Jeg miste fra før at "Villa Rave"  
som angivelig ier av Carl Løther og fru  
Killingreen Andersen Fransø var i en  
saadan elendig forfatning at det burde  
være strafbart at lide den ut til over-  
vintrende fangsmann. Men at den viske-  
-lig var saa sterkt forringet som den



nå viste sig at være, det havde jeg  
dog ikke troet. Tro at være en hængel  
station var den nu reduceret til en  
kistation, idet ca  $\frac{1}{2}$  ~~var~~ af hytten var  
helt bortfjernet, ligesom en rullebad som  
stad ved siden af var halvt nedbrudt.  
Jeg tror at den sidste fjerning af hytten  
skyldes den sidste hies E. Enoksen  
som tak for lænet. Det som nu var  
igjen av. V. R. var et stinkende mørkt  
tull hvis tak, væg, bord, bænke og gulv  
var dækket af et tykt lag med snø.

Da jeg havde gravet bort sneen af de  
to eneste glasruder som skulle gjøre tjene-  
neste som vindue og arbeidet mig gjennem  
nem en ~~fast~~ stærk hård sneforhæng til  
døren kom jeg mig endelig ind i hytten,  
da jeg endelig havde vænnet mig til at se  
i det halv mørke rum opdaged jeg borte  
i en krok <sup>net</sup> som var sammen rullet  
med jerntråd og som skulle forestille  
en kamfyr. Efter fangstmanden Torens  
som overvintret på V. R. i 1921-22

blev der stående igjen en nesten ny kam-  
fyr, men den blev besværet stjålet allerede  
i 1922 av en selvfanger. V. R. som  
nu åben synlig benyttedes av Nils som kista-  
tion fandtes heldigvis en hel del ophæng-  
red, men ~~av~~ mat og sengeklær var det  
svært lidt av, heldigvis havde jeg mat  
med mig i ranserne, men med hensyn til  
sengeklær kunne det bli værre, ti et eneste  
teltoppe som fandtes i køien var opsat  
utilstrækkelig for natten som utvilsomt  
ville bli kaldt. Da jeg endelig havde faat  
op varme, begynte det at dryppe og rinde av  
tak og væg, ligesom hytten efter hvert  
fyldtes med rök. Se to andre valger  
mand som bekjendt det mindste, jeg  
valgte da at rømme ut i snefokket  
frem for at bli gjennemblådt av den kalde  
dusj som kom ovenfra eller bli kvælt av  
røken, da det værste var over våget  
jeg mig ind igjen, ti at staa ute i sne-  
fokket i længere tid er heller ikke behagelig.  
Det eneste teltoppe, som nu ogsaa var

blit våt, tullet jeg rundt mig og forsøkte  
at sove, men jeg fris saa jeg hakket tan-  
ner, av og til var jeg oppe for at halle  
varmen med like, men det var desværre lit  
liden nytte, da all varmen loket ut for  
hvert gjern større og mindre huller i tak og  
vegger. Saa snart det lysnet av dag var  
jeg oppe igjen, for hurtigst muligt <sup>at komme</sup> bort fra  
dette uhyggelige stedet. Da jeg forlot hytten  
var gulvet dekket av fin skåte is.

De fleste fangstmen som <sup>i sin tid</sup> har benytt  
et V.R. som hovedstation har da ogsaa  
fåt skjortbuk.

Pil Gråhøken kom jeg efter  $7\frac{1}{2}$  ti-  
mes hård marsj i dårligt skiføre og dyp  
løs sne. Nais hovedhytte var helt ned sne.  
st, det snesk synlige var råret som rager  
en meter op av det hvite sudakke. Pil  
min forbættelse var ingen hjemme.

Følge en skrinelse jeg fandt hangende  
paa veggen var Nais gaat indover  
til Kap Ross hvor han skulle være  
til den 20. mars.

Den 12. mars blev jeg liggende paa  
Gråhøken i paa reute av bedre veir og ski-  
føre. Ogsaa paa Gråhøken var det daer-  
lig benytt med sængbar og dertil lite brunt.  
sel, hytten var dog betydelig bedre en V.R.  
selv om den til en hovedstation at være  
lot meget til bære at ønske, dertil var den  
alt for uhenlignende massig bygget, likesam  
kaminfyren var i ustann og stekte alt for  
meget brændsel i forhold til den varme  
man fik av den. Taller og selvskut  
var alle sammen mer og mindre i  
ulage. En bjørn hadde været i besik med  
hytten, slåt ind skyteløken i ytterdøren,  
knust en time som innholdt et saltet  
snadskinn og fat agnet av de fleste selv-  
skutene, uten at skutene hadde fängt  
enert. Den 13. var det stille, med 8 hül-  
degrader, tåkedis, med let snefall og kin-  
delvis vis sigbart veir. Til at begynne med  
var jeg bakt paa at returnere hjem igjen  
men stolende paa at træffe Nais paa  
K. Ross og når dertil kom at jeg hadde

god tid og jeg kunne se kanten av  
K. Ross fjell og Rensdyrlandet gjennom  
tåken bestemt jeg mig for at gaa over  
til K. Ross eller til hytta ved Stationsøyene  
paa Rensdyrlandet, alt effersam sigtbar-  
heten tillot. Paa fjorden kom jeg med  
engang i sammenkrødd gammelbaksis  
med sørpen mig imellem. Skiene var det ik-  
ke tale om at bruke der til var isen alt-  
for salt og ugjenn. Efter hvert begyndte  
desværre tåken at bli tattere og efter 4½  
timers marsj mistet jeg et hvert hallepunkt.  
For mig var det kun en eneste utvei tilbake  
nemlig at returnere tilbake efter mine egne  
spor. Si at fortsatte turen uten den mindste  
orientering ville være altfor risikabelt, maan  
blev da tvøgerlig at gaa i ring uavladelig ind  
til man sküper av utmattelse. Men da  
jeg hadde gåt til bakte efter mine egne  
spor i en time, ble tåken saa me-  
get at jeg aller kunne se Rensdyrlandet,  
og jeg var ledsindig nok til at sette  
kursen mot Rensdyrlandet som for

synes at være ganske nært. Men straks ef-  
ter tabt tåken til igjen, jeg kunne dog  
holde retningen nogen tunde med at fa fri-  
ling av storsene efter hvert som de dücket  
frem av tåkehaut i marsjretningen.

Tåken er det farligste en fangstmann  
har at kjempe mot paa sine marsjtu-  
rer, den er som en bedårende timefull  
kvinne, der løfter litt paa sløret og et øie-  
blik har os se all verdens herlighet og frister  
os til at gjøre dumheter, for i neste øieblik  
at la sløret falle ned igjen og lar os  
seile var egen sjö! Efter yderligere 2 timers  
marsj maadde jeg endelig Rensdyrlandet.  
Nu var jeg kommen paa land etsteds  
mellom 2 bestationer, nemlig Svend Olsens  
ypperst paa Rensdyrlandsøen og Nøis bestati-  
on ved Stationsøyene. S. Olsens visste jeg nåi  
agtig hvor var, si den saa jeg gjennom kik-  
keren i sommer paa tår til Widby,  
men veien dit var afsættet længere ned  
til Nøis hytte hvis nåiagtige beliggenhed jeg  
ikke visste da jeg ikke hadde været der si-

den der blev bygget, allikevel bestemte jeg  
mig til at gaa indover mod Stationsve-  
gen fordi veien var kortere, etter et u-  
tilgiveligt feilgrep av mig som kunne ha  
faat skjebnesvangre følger. Da jeg hadde  
gaaet i timer ialt nådde jeg ind til Stati-  
onsvegen, men hytten kunne jeg desværre  
ikke finne, da det ogsaa begyndte at bli  
mørkt opgav jeg håpet om at finne  
hytten som mi måte vere like vanske-  
lig at bli efter som en nål i en høi-  
sæk. Noget dage senere da jeg paa retur  
passerte Stationsvegen fik jeg se av  
sporene at jeg kun hadde været nagen  
faa hundrede meter fra hytten.

Jeg satte paa nyt kursen mot K. Ross  
som jeg igjen kunne skimte gjennem  
mørket. Over mi kom jeg paa ny, tynd  
sørpis som var dekket av et tyk lag  
med isue og jeg blev dag gaende  
og vasse hele veien til midt op paa  
høggene i sørpiblandet isue. Efter  
12 timers marsj kom haadde jeg ned  
(19 minutter)

lig Kap Ross og fik den hårdt tilbragte  
holde; jeg var da saa utkjørt at jeg med  
min bedste vilje ikke hadde håldt ut en  
time til. Til min skrek var Nais fra  
værende her ogsaa. Nais er den upaalidelig-  
ste av alle fangstmenn, jeg skal tillate  
mig at nevne nogen eks: I 1928 gik Nais  
ifølge med mig og K. Bengtsson over fjellet fra  
Wedbay til Langyearbyen, sin kamerat Martin  
Nais løfterlot han paa Kap Ross med sikkert  
løfte om at komme til borte eller senest  
om 8 dage, men Hilmar Nais seiste sket ikke  
tilbake. Martin Nais møtet paa Hilmar til  
ut paa sommeren og måtte tilsidst begynde  
at sø sydover langs kysten med et gammelt  
båtsrak som reparerte saa godt det lot sig  
gjøre, kammen uten for Rensdyrlandet  
tok en stor isfløe, som kam drevende ut  
Wedbay, saa langt tilbake, at han, da  
han endelig kam løs av isfløen, hadde  
en rotin paa 22 timer før han naadde  
Amsterdam aya, at han langt om længe  
kam til Kusbay med med livet i behold

har han kun sin egen enestaaende  
dygtighed at takke for. "Han kunde hat  
sit navn igull blandt helte kull."

Pi jeg har hørt Martin Nais at kjemne  
som en mann hvis skakisser hans slegt-  
ning Hilmar Nais ikke er verdig at lise.

I 1928-29 tyvfanget Hilmar Nais og en  
Hans Lund med alle mine feller og bebygget  
alle mine hytter paa østsiden av Wide bay  
uten min tillatelse. Sam en ringe erstat-  
ning derfor gav Hilmar Nais mig et skrift-  
ligt løfte paa at han aaret efter, naar  
han kjørte sine vanlige viltturer til  
sit fangstfelt paa nordsiden, skulle  
inspisere mit felt paa østsiden av Wide bay  
og rapportere mig telegrafisk om der var  
tyvfangere. Hilmar Nais gjorde ikke mindre  
end 2 turer til nordsiden vinteren 1929,  
men indlot, at imfrisit løfte til mig beg-  
ge ganger. Dermed fik E. Enoksen ukind-  
ret anledning til totalt at idelagge mit  
fangstfelt ved uløselig rovfangst med  
gift. For Hilmar Nais synes løfter og

profaler at være til kun for at de ikke  
<sup>skal</sup> overholles. Flytten ved Kap Rass er den bed-  
ste av alle Nais fangsthytter paa nordsiden,  
men tilbrass for at den er bygget allerede i  
1924 er den endnu ikke helt ferdig. Lengden  
var det lite av ogsaa paa K. Rass.

Jeg hvile mig en dag paa K. R. og gik  
derpaa dagen efter til Nais bistation paa  
vestsiden av Liffebay. Isen over Liffebay var  
om mulig endnu værre end ved K. R.; For  
jeg naadde land faldt jeg endag igjennem  
et hull i isen, som var dekket av et lag  
med nysne, og blev gjennemvåt til mitt  
paa livet, heldigvis var det bare et kort stykke  
nei igjen til hytten hvor jeg fik tørret klar-  
ne og slap foroverig skadestis fra den kalde  
dunkert; Men under andre forhold kunde  
det ha blitt farlig nok. Her traf jeg endelig Nais  
og Lohrdal, de var netop kommen fra  
en besök tur hos Lucend Olson, og var  
tenkt paa at fortsatte til K. Rass, men  
da de fik hørt om isens farlige beskaaffhed  
paa Liffebay, bestemte de sig til at gaa ifølge

med mig over Stationsvejene til Gråhøken.

Paa Bænd Olsens fangstfelt havde Næs set spor efter en rove som gik med 3 fætter, idet den 4 fjerde fæten var skadet eller mistet, ogsaa jeg saa et saadant spor ved Villa Rave, det er sansynligvis rove som har været fast i nogen av E. Enoksens trampebakke av hvilke han har flere bunder hængende igjen efter sig paa Karspynten og "Villa Rave." Ombruskjant jeg kom til at gå over hele den indre side av Rensdyrlandet saa jeg kun 6 rove og spor efter den syvende og Næs som kom hurs over Rensdyrlandet fra Vest mot Ost hadde ikke set nogen;

Det tyder paa at renbestanden paa nordvest Svalbard "synger paa sit sidste vers"

Den betydelige renbestand som for nogen aar siden kunne talles i hundreder paa Rensdyrlandet og an liggende tereng er nu borte fredingen, indskrænket til knapt 50 femte dyr, og hvis der nu ikke blir gjort noget effektivt, uden om fredingen som er

helt verdigtis uden håndhevelse og skarp kontrol, saa er jeg bange for det kun er et tidsspørsmål naar den sidste rove er skuttet paa nordvest Svalbard.

Fra billedtid har Svalbard været bedragt et som allemanns land. Kan man <sup>sig</sup> bare det saa var man udenfor loven, som for mange føles som en kvangebride, og kunne gi sig frie toiler og la naturen gaa over optugtelsen, der behövde man ikke gjøre forskjell paa mit og dit, paa fredet og ufredet vildt. Skal loven og fredingsbestemmelser for framtiden respekteres paa Svalbard, saa maa det efter min mening kræves skarpere midler end hittil. Da jeg har først haands kjendskap til forholdene paa Svalbard har jeg offer fattig evne kjøpt et hverledes staten paa billigste og ~~fattigste~~ <sup>bedste</sup> måte skulle haand- have loven og andre bestemmelser paa Svalbard; Men jeg vil paa ingen måte gå ishausrådet i næringer; Det faar bli dets sak at komme med forslag som duger. Men da ishausrådet for det vasentligste

bestaar av harelikkere, der liten eller  
ingen greie har om de virkelige forhold  
paa Svalbard, er jeg sad for at det ~~ikke~~  
er <sup>en</sup>kompetent til at gi regjeringen prak-  
tiske raad angaaende Svalbard.

Nais klaget over daarlige fangst, derib har  
han mistet 4 roer som er blevet opspist  
av sneugle eller av andre; Men kan ogsaa  
skyldes det at da Nais grunnet av manglet  
paa kranstet og ugjort fordelt proviant  
er raadt til stadig at flakke om fra bytte  
til bytte, saa blir han saa uforhallsmaas-  
sig længe borte fra feltene af fangsten i  
mellom tiden blir idelagt

Den 16. mars gik vi alle 3 ifølge fra  
bytta ned Stationens til Gråhukken, vi  
fulgte mestmulig skugarene for at undgå  
nyisen. Da vi var kammer paa halvve-  
ien fik vi se et spor i nyisen oppe i  
fjellveggen et stykke utenfor Pseudosenbay,  
kammer et stykke nærmere saa vi gjen-  
nem kikketen en bjørn som sat der oppe  
i fjellet og hadde solbad. For at kammer

helt i skjul måtte vi gjøre en stor omvei;  
Men da vi forsigtig nærmet os stedet var  
bjørnen borte, et stort hull i en snekval  
viste os hvor bjørnen var blitt av, da vi im-  
mersøkte snart nærmere opdaget vi ogsaa spor  
av en eller flere iunger, og da skjente vi at  
det hadde vært en bjørningse som hadde va-  
ret ute og solt sig med sine iunger, men  
nu når solen var i dalende, søkte ind i  
hull igjen. Efter mit forslag lot vi bjørnen  
med iungen være i ped; ti en bjørningse som  
har lagt hele vinteren i hi og derib født  
iunger har som regel saa daarlige fæls at  
ikke vil være lausant at skyte den til de  
nærvarende priser, og derib hadde vi ja må-  
et skyte iungen som er absolut værdilose.

Dagen efter var jeg sammen med Nais  
ytterst paa Gråhukken og til saa selvsjette,  
vi fandt en død bjørn, men da Nais hadde  
vært saa længe fra det feltet, næsten 2 må-  
neder, hadde roerne fåt anledning til at gnage  
bort nosen og et stort stykke av halsen og dermed  
forringet skinnets værdi til det halve.

Sammesdag saa vi en stormåke og 4  
isryper, det første vaarbåd.

Paa Gråhøken hadde Nøis saa lite  
sangklar at jeg kun hadde min egen over  
brøle og et stykke presening over mig i  
kaien om natten, det blev derfor kaldt og  
ubrivelig at være der, hvorfor jeg gik der-  
fra den 20. mars til "Villa Røed".

Paa veien fik jeg se en blaasov som  
sat op paa toppen av en gresgrødd sand-  
hæng, da jeg var ca. 50. m. fra den, gav  
den en langtrukken gjøen fra sig, ikke  
ulikt et hønne hyl, hvorpaa den forsvandt  
ned i hängen. Ved nærmere eftersyn  
viste det sig at hele hängen var gjennom-  
gravet av tunneller som munnene ut i alle  
retninger. Da roven netop da hadde par-  
ningslid var sansynlig vis dens make også  
nede i hängen. Det lydet paa at det var  
et gammelt hi som rove parret nu holdt  
paa at gjøre istann til at motta et  
kull nye sov, som sansynlig vis var  
nestsiddes til verden engang iløbet av

mai ind. f. k. Jeg lot rovene og hiet  
være i fred, idet jeg <sup>gik</sup> baiffra at de fka sov-  
<sup>som</sup> det hadde lykkedes at undgaa Enoxsens  
giftaater og trampsakke ifra i fjær, nu  
måtte faa lov at leve, skulle ikke  
hele sovbestanden utryddes.

Efter at ha utholdt en fryse nat til  
paa V. R. gik jeg dagen efter over isen  
direkte til gyffebunden av mit eget fangst-  
felt paa østsiden, kammen paa land  
saa jeg 5 ryper av hvilke jeg skjøt en, medens  
en snedigle kam og spente fast den andre  
hvorpaa <sup>de</sup> øvrige tok fløgten. Forbifarten  
grattulerde jeg ryggen med fangsten, idet  
jeg sa: "Vi skal dele broderlig, mann skal  
leve og la leve." Paa veien indover fandt  
jeg glarule rester efter en død hvitrov, like  
som jeg fik en hvitrov i en falk som  
antagelig maa ha været i besøring med  
en av Enoxsens mange efterlatte  
giftaater. Pi roven var mager som  
et skelet, skinnnet paa kjøttiden inner  
høken var blaasvart og det fandtes nesten



ikke har paa hele roven, bare litt lys  
-graatdun lokket saa vidt skinniet;

Jeg har ikke nogen tidligere faat  
rov av saa ringe kvalitet, at den er  
helt verdiløs som salgsvare er selvsagt.

Den 23. mars var jeg hjemme igjen,  
og glad var jeg. ti selv om mine faangst-  
thytter endnu låter meget til bakt af ønske,  
saa er de dog, om jeg selv skal si det,  
betydelig bedre en Nais sine, og jeg vil for  
alt i verden ikke bytte fangstthytter med  
ham. Nais lovet saa sikkert at kam-  
me i besøk til mig i paaske, men som  
sædvanlig, saa brøt han sit løfte  
denne gang ogsaa. Na ja, for mig gjar-  
de Nais løftebrud ja ingenting, jeg feiret  
paaske dagene alene. Det røk ogsaa op  
et voldsomt isnis av nord, med snefok  
og roar hilde som varte hele paasken  
tut, jeg måtte natten hele tiden holde  
mig inne og fyre med kull første-  
gang i vinter.

Efter paaske sandt jeg en masse ryper  
af stykke til fjells utenfor hovedhytten  
Da jeg hadde skutt 46 ryper holdt jeg op  
idet jeg mente at ha nok for roven av  
tiden jeg skal være her selv om jeg  
skulle faa besøk. Sidste dagene av mars  
md. fik jeg aller en kvitrov som desværre  
var helt verdiløs. I april md. blev det stille  
over med klar himmel, solskinn og en  
betydelig frost i skyggen; Og jeg begynte  
at ordre mig for turen over fjellet til Tsefjer-  
den. Bl. a. kinnutøret jeg isbjørneskinn og  
sinst krant for at faa regnen med til det  
mindst mulige. Den 17. april var jeg fer-  
dig med slaaingen av alle fellene. Efter at  
ha gjort bort alle de viktigste ting av hytte-  
ne kam jeg hjem til hovedhytten og gik da  
straks igang med at bakte brød og stekte ryper  
til reindat til fjellturen.

Den 23. april kam Nais og Løterdal til mig  
dragede efter sig all sin faangst og forskjel-  
lige andre smaa ting som de skulle ha med  
sig over fjellet paa en kjelke.

Nais var ferdig med sit teraug den 16.  
De fangstmænd som hadde lidt feltet av  
Nais i fjor i Skaiersbay fik det saa travelt med  
at komme sig derfra at de ikke gav sig tid  
til at slaa ned alle fallene efter endt fangst-  
tid, med den følge at Nais fandt som nu er  
inner fallene. Has Lven Olsan skulle 3 faller  
bli staaende igjen i fjor med den følge at det  
skulle være en sommersov inner hvor feltet.  
Dette høres dog, efter min mening, fantastisk  
et.

Den 25. april var vi ferdig til at star-  
te paa vår lange og besværlige tur over  
fjeldet til Tseffjord. Nais og Lørdal drog  
avsted med nogen timer i forveien med sin  
kjelke medens jeg blev tilbake for at gjemme  
bart endel ting fra hytten. Kl. 9½ kom jeg  
indtil hytten i tustbotn dragende efter mig  
med ca. 50 kg. lass paa en kjelke. Morgenen  
efter gik jeg over Tustfjord til hytten paa  
vestsiden hvor Nais og Lørdal ventet  
paa mig. Efter at ha arduet os med vand  
paa termas flaskene drog vi avsted.

Vi lasset alle våre saker over paa min  
kjelke, da den var bestaat med blok inner  
meiene og forøvrig var betydelig sterkere end  
Nais'. En del med dyp, løs sne forsinket  
marsjen betydelig. Efter 9½ times slit naadde  
vi dag hytten, siden fik vi en fin renne-  
bake ned over mot Klaas Biller bay. Efter 12½  
times austrengende marsj var vi fremme ved  
hytta i Elbadalen hvor vi overnattet. Der fandt  
vi en skrivelse fra Ekjalberg og Edvin Nais av hvilken  
det fremgik at de hadde været der den 12. april og  
slat ned fallene. Innsatsning til nordsiden var  
det nesten frit for sne i Klaas Biller bay, likesom  
temperaturen var betydelig mildere. Den 27. fort-  
sattes turen videre efter isen utover isen  
Klaas Biller bay; Føret var nogenlunde godt, men  
blev adskillig geneert av fokskavler som laa paa  
turens av var rube. Om etmd. samme dag naad-  
des en liten bistation ved Kap Ekof hvor vi fik  
os nogen times hvil, hvorpaa vi fortsatte videre  
utover til hytten ved Gibshuken. Da vi nu  
kom til salt, nyfrassu is blev føret betydelig dårlige-  
re end før. Vi naadde dag hytta ved Gibshuk  
en torsdag morgen den 28. april.

Iskanten gik fra Gibstücken over munningen  
av N. Billerby fjorden til Skansbay. Paa iskanten  
saa vi endel erfugle og dagen efter saa nogen  
snespurve nær Tempelfjeldet. I Gibstük hytta tok  
vi os en hvil paa ca. 24 timer, hvor paa vi gik  
videre den 29. Marsjen indover Laxen bay besværlig  
gjærdet av salt nyis, sterkt skræmte land kal-  
ler og ned randede stener, vi måtte endog bære  
kølken imellem os for kamme frem over de  
værste stedene. Mod all forænkning var det nu kom-  
met betydelig med driv ned til Tempelfjeldet og ja mere  
vi nærmet os Tempelnesset, ja større blev vedlyng-  
ne. Jeg fik senere høre at det var materialer  
som russene hadde mistet ihjelt fra Grünant  
City. I Gibsbay tægten saa vi endnu nogen felle  
som ikke var slået ned. Nais kunne for i ørig ap-  
lyse at ifjor stod fellene paa samme sted endnu  
saa sent som i juni ned. og de hadde sansynlig  
vis blit <sup>skædet</sup> ned af roven eller stormåken gået in-  
ner den engang iløbet av sommaren; For at ikke  
saa skulle ske måtte Nais slaa ned fellene.  
Under Tempelfjeldet saa jeg at stormåkene  
hakked paa noget som linte frem av land-

kallen, men da vi ikke undersøkte det nærmere  
viste vi ikke hvad det kunne være. Længere  
fremme mot Tempelnesset passerte vi en  
stor sten paa hvilken der, inner endel driv  
ned var gjemt skellet av en stor hvit ro-  
sam var opspist av stormåkene. Da roven  
i didsæieklekket var stivnet til i krampebrekning  
er med føtene utstrakte, tydet det paa at roven  
hadde spist sig ihjelt paa en giftaale. Senere  
kam jeg til at tænke paa at det muligens kun-  
ne være en død rove stormåken hakked ned  
Tempelfjeldet. Det blev senere fortalt os at det  
var Nais 5 timer som i fællesskap handde  
spist av ovenanferte rove av en sakse; men den  
historien tror jeg iallefald <sup>ikke</sup> noget paa; Ti hvis  
timer nogen sinde spiser rovkjøtt saa spiser  
de ogsaa beene; men i det tilfalle var hele ske-  
let ubeskadiget, medens kjøttet var helt avspist  
paa ~~den~~ den ene side.

Da vi kom til Tempelnesset lot vi  
kjølken staa igjen paa landkallen me-  
dens vi gjærdet en av stikker til Bjørnhaavn.  
Glytten der lignet, til over forbauselse, mere

et slagteri end en fangsthytte, hele tallet  
i gangen var dækket av tykke som hang i stør-  
re og mindre bunter, likesom bænker og bord in-  
de i hytten var optat av større - vildt. -

Skjälberg og Edvin Nais <sup>kom</sup> fra Langyerarlgren  
med sit hundespann paa samme tid med as  
til Laxenbay. Da Hilmar Nais ikke had-  
de truffet nogen bestemt avfale om at  
bli adskilt fra nordsiden med hundespann  
indlot hans bror Skjälberg et kamme  
as til indsejning. Vi måtte der for, hvor  
besværligt det end var, agere selv som  
lassdragere. Stenersen har nu ogsaa fæi-  
et en kjære hund til sin iverige iktest-  
ning, og den går udte for sig med at drage  
hjem broddet, vannis og andre ting.

Kammen til Laxenbay gjorde jeg  
krav paa erstatning av Hilmar Nais  
for sin tyvfangsttur han sammen  
med Hans Lund foretog paa mit fangst-  
felt i Widebay 1929-30. Til at begynde med  
gjorde Nais mange krimspring og

kom med meget iver om sæk i håp  
om at slippe fri. Men tilslut tok han  
for mig den fangsten og gav mig følgende  
erklæring skriftlig:

"Jeg innerlygnede erkjenner hermed  
at jeg og Hans Lund uden tillatelse benytt-  
et alle Bjørnes fangsthytter og faller på  
altsiden av Widebay til egen fordel 1929-30.  
Som en ringe erstatning for det, over-  
drager jeg hermed for min part til  
Bjørnes, alle mine andele i en liten be-  
stasjon som jeg og St. Stenersen med flere  
opførte i Bjørnes fangsterang, iden her  
sigte at benytte hytten som hvilestasjon  
for overgangen til Tsejarden."

Laxenbay den 30. april 1932  
Hilmar Nais.

Den 30. april kl. 16 laset jeg alle  
mine saker paa hjelken i Laxenbay og  
fortsatte alene videre paa min tur

Langeyearbyen; Da isen ved De Guresdalen  
var borte og den snæle og sterkt skrånede  
landkallen var opfyldt de nedrullede stene,  
sa jeg veien om Passdalen. Til brass for  
at føret gjennem Passdalen var utmerket godt  
blev det allikevel et tungt slit for mig og dra  
paa et lass paa ca. 60 kg. Et stykke nede  
i Kanvaidalen kom jeg til en ny hytte  
som er opført i fjær av Store Nørste Spitsberg  
om Kulkam. Jeg gladet mig til, ved synet  
av hytten, at sine mig litt varm og faa  
mig en liten hvil; Men jeg gladet mig desvar-  
rel for tidlig; ti det viste sig at hytten var  
forsvarlig laest, hvilket aldrig forekommer  
med fangstmannenes hytter. Stukøret, først  
og brøt fortsatte jeg min målsammelige van-  
dning ned over dalen. En gang da jeg naaget  
mig til en bæk syntes jeg at hytten lignet et  
stort: "Adgang forbød!" Langt om længe  
vaadde jeg ven delig ned til isre Hjært  
hammehytte som til alt hell viste sig at  
være reparert og forsynt med litt kull.  
Der fik jeg litt mig litt varm og

hvit mig i 3 timer.

Paa veien gjennem Pass og Kanvaidalen  
saa jeg 4 renn og spor efter mange flere.  
Det luter til at rennstammen virkelig er  
i tiltagende i dalfjærene mellem Bellund,  
Bragansabag, Sgardtbygta, Lakerbag og  
Idvudtffjæren. Her synes fredningsbestem-  
melserne at ha gjort indirekte nytte,  
idet forholdene ved Langeyearbyen er  
saa gjennemsigtige, at jægerne av frygt  
for hverandre, ikke har naaget, i naare  
værdig grad skyte renn. Det har dog fore-  
kommet 2 tilfæller av rennjagt som jeg  
vil betegne som tapmaal av ræskap.  
Vinteren 1930 blev det nemlig skutt  
2 renn som blev efterlatt i tersangt og  
det samme skal ha gjentat sig især  
for 1 renn vedkommende.

Længere nede i dalen saa jeg  
16 muskusokser, det synes alle sammen  
at være voksne <sup>ne</sup> dyr, og de var saa skye  
at de la paa sprang allerede paa ca. 1000  
ms. hall. Til at begynde med blev det

i sin tid landsat 17 miskeudyr i  
Hjortann, men ifjor hadde en okse  
skilt sig ut fra de øvrige og sat opkall  
med en fangstbåt i Laxebay, derfra skulle  
den skulle den gaa angrepsvis til verks  
mot Næses fangstmann og hinner.

På sidst skulle den angivelig gaa til  
fjells paa østsiden av Laxebay, si den  
har ingen set den. Der gaar forøvrig  
rygter om <sup>at</sup> det skal være skutt efter den  
med hagl, hvis det er maget i disse rygte  
ne, saa er det efter min mening ikke saa  
innverlig at den ikke er set siden.

På våre Hjortann hytter fort.  
satte jeg min vandring mot Langgyerbyen  
den om morgenen 1. mai, det var stille,  
med klar himmel og stekende solskinn.  
Tirskun begynte at genere mig mere og mere  
likesom lasset egtes at bli tungere at  
dra paa. Jeg satte kursen mot Lau-  
gyerbyens ishytte i håp om et finere  
vann; Men hytten stod op paa <sup>en</sup> bakke  
brink, av baast, kald og utilnærlig,

angit av en isvall ambrent som den ven-  
tet paa et fiendtlig angrep. Med mine  
svinnende kræfter vaaget jeg ikke at  
gaa til angrep paa hytten hvor ønskelig  
det end kunne være, men inner andre  
omstændigheter hadde jeg dog ikke be-  
traktet mig at ta mig selv til rette.

Endelig efter 18 timers anstrengelse marsj  
naadde jeg frem til Langgyerbyens "kjøtt-  
gruber." kl. 24 den 1. mai. Efter at ha et  
dekslet kiserener med kjendte og blit ønsket  
en oprigtig vent velkommen av andre blev jeg  
mot ~~den~~ bidden til middag  
i spise saler. Derpaa fundt jeg en ledig koi  
i et rum paa 49 og med et laare et teppe hos  
en, en hodepute hos en annen, sko og en  
ren skjorte hos en tredje, samt støffet koi  
i en sak til madrass, menke jeg endelig  
at være presentabel for stedets autoriteter.  
Da ruserne hadde indbøt alle ar-  
beiderne fra Langgyerbyen til en 3-  
dages 1. mai fest til Østmannen og Bist  
hadde en stor del av disse møttat med  
bydelser. I Langgyerbyen var det isfrit

helt indtil kummen av fjorden og man  
regnet med at det skulle komme baat  
fra Norge allerede til pins.

Nogen timer efter ~~den~~ gik  
jeg op til vaktchefen for at melde min  
ankomst. Bl. a. kom han med den, for  
at fangstmann, opsigtsvækkende og bet,  
at malprisen for fangstmannenes ved  
kommerde var forhøjet fra kr. 2.60 til  
kr. 4. - pr. dag, altsaa et tillæg paa ca.  
50%. Grunden til den ekstraordinære for-  
anstaltning var angivelig den at fangst-  
mann paa forskellige måter hadde  
misbrøgt sin opholdstilladelse i Langgear-  
byen, og for prinsippets <sup>skuld</sup> måtte alle fangst-  
mænd skjæres over en kam. Jeg har for  
øvrig fået det indtryk at fangstmann,  
med rette eller urette, blir betragtet  
som mindre værdige mennesker der  
kun taales her som et nødvendigt  
ondd, og det skal indrømmes at det des-  
værre findes fangstmann som ikke  
burde ha lov til at sætte sine føtter

paa land i Langgearbyen; men ogsaa  
blandt fangstmann findes det intaget-  
ser fra regelen. Den anvendte straffe måde  
er derfor efter min mening helt forkastelig,  
hvis den da ikke er ulovlig efter Norske  
forhold. I Norge maa nemlig alle stats-  
støttede selskaber ha departementets til-  
laadelse ved den mindste forhøielse av  
vareprisen. Men her i Langgearbyen går  
man uden videre her og forhøier met-  
prisen for fangstmann med hele 50%  
paa en gang. Det frister mig til at tro  
at vi virkelig er i betydelig lovens række-  
vidde her paa Svabard, her synes  
maktens at være sat i lovens sted og jeg  
skal paa fangsmændenes vegne protestere  
mod ovennævnte diktatoriske straffemetode  
ti ogsaa vi fangstmann er, efter fattig  
evne, gjennem toll og skatter med til  
at løkke innerskudet med Store Norges  
~~innerskudet~~ Küll-Kamp. Og hvad mindre  
værdigheden hos fangstmannene angår,  
saa tror jeg nok at der findes som

paa skogen ogsaa i den anden leir.

Det har nemlig vi fangstfolk fåt jole hvergang nogen i Langgyarbyen her kas. let hakke og spade og git <sup>sig</sup> let paa vore fangstfelter for at kammere den korteste vei til "rikdom". Nu kunne vi fangstmannen gjøre moltrok ved at forhøje prisene paa vildtskinn med 50% for alle kjøperne i Langgyarbyen og for lange kr. 4.-

pr. dag for besøk i vore fangsther herfra. man for det første er vi ikke saa herv. gjerrige, og for det annet tror vi ikke det er lovligt. For mit nedkammerende liste vinderchefen den gordiske knute ved at byde mig arbejde, hvilket han skjelder gjær til fangstmannen. Om jeg blir be- dragtet som arbeider eller fangstmann mendeis jeg er bider faar tiden vise.

Jeg har forelagt saken for formannen for arbeidsmannsforbundet her og sende avdeling ~~man~~ han lee dragtet saken som foraningeri med kammende, haaper han ikke faar kneskjelo av den grunn.

Til pinse kom det, etter indbydelse fra arbeiderne, ca. 40 russiske herrer og 6 damer til Langgyarbyen fra Grønmannt City.

Blandt de indbudne gjæster fandtes det musikere, sangere og dramatikere, og mot alle sadvane var det gjæstene som skaffet innesholdning til festen. Vi maas imtas en turnering, som forøvrig gjærd sine saker godt, hadde indbyderne ikke no- get at innnehalle sine gjæster med.

At festen allikevel blev en sukses og en skjelden oplevelse for Langgyarbyens arbeidere og funksjonærer har man tilslukende ruserne at takke for. Med sin utmerkte musik, sine nationalsange, danse og sine skuespillkinnet holdt de hele tiden pu- likt i ånde, de høstet da ogsaa en allfor- hjent applaus og maatte gi flere dubafor- runder. Festen avsluttedes om mange- men med <sup>days</sup> hvor de fleste deltok med liv og lyst. Blandt de russiske damer var der en utprøgt skjønhet, med bladt haar, blaa øine og en smidig velkapt figur.



Det brass for at jeg er baade gammel  
og stygg var jeg allikevel for elsket i den  
russiske skjænhed. Men min forelskelse var nok  
desværre håbløs, idet damen til en hver tid  
var omgivet af galante balthavalerer  
der kappedes om at engagere hende hver gang  
det spillede op til dans. Da skjænheden behersket  
det tyske sprog, var de <sup>norske</sup> som kunne tysk  
dagens, eller rettere sagt natens, løver, til  
stor misnøje for os andre dødelige.

Testen avsluttedes med gjensidige taler  
som blev oversat ned folk.

Hvis de russere, som jeg fik anledning  
til at se i Langyearbyen, repræsenterer gen-  
nemsnitten av den russiske befolkning,  
kvalitetsmessig set, saa er der slet  
ikke "pastur" i spissen systematisk har utspret  
om russere og muslamer helt misvis-  
ende, hvis der da ikke er lignagtig.

Med beundringsværdig talmodighet har  
russere tillit taalt alle de norske bager  
avisers naalstik; Men vagt dig du norske

bagerrotte, at ikke den russiske arbeider-  
bejærn i et anfall av daarlige humør, en vak-  
ker dag slaar dig til lappskauts!

De forskjellige grunner fik jeg des-  
værre ikke anledning til at besøke rus-  
serne i Grönmant City, men efter hvad  
de norske arbeidere fortalte var russere  
høflige og gjestfrie mot besøkende,  
likesom Kjøphollet var første klasse.

Russere hadde faat to nye verdensbor-  
gere i Grönmant City, en gut og en pike.

"Gutten" skulle gutten ha faat  
navnet: "Grönmant;" og piken: "Stella polar-  
is." Der uventedes yderligere, efter hvad den  
russiske bage fortalte, to nye borgere til ver-  
den hos russere.

I Langyearbyen gik tiert sin vante  
gang. Opvartet gutten i spise salen  
var for en. To aarsiden er statet av  
av kvædelig betjening, om lykt var, hygi-  
enisk set aprobet bedre. Kvinnene som  
for det væsentligste var hjemmehørende  
i Troms fylke, bodde i en barakke for

sig selv, det forhindret dog ikke damenes  
tilvalgte kavalierer af bo sammen med  
sine tilkærte i "Büret" som vedkommende  
barakke kaldtes; At der var og til kunne opstige  
endel knuder paa stræden mellem de forlovede  
var uensyulig ikke til at undgå, og det  
blev nok spilt endel spore og mindre agter  
bak gardinerne i "Büret;" men alt syntes at end  
-ne sig igjen til gjensidig tilfredshed.

Det var, saa vidt jeg kunne skjønne, ingen  
som tok anstöt av det at kavaliererne bodde  
sammen med sine damer i "Büret" som an  
de var gifte, ja selv administrationen  
syntes at lække øinene til den moral som  
praktiseret i "Büret."

De administrerende var vel tilfreds med  
den voldsige kullproduktion i aar, ja kull-  
dyngen paa Hotelnesset var saa stor  
at man sküble har bringkastet om  
den i Norge; Men tar man hensyn  
til alle de større og mindre ulykker som  
i aar har fundet sted i mere arbeidet og  
det uforholdsmæssige <sup>store</sup> arbeidspress som

nu praktiseres i Langyearbyen; saa tror  
jeg nok at "samvirket" gaar op i  
"spinningen." For hvert laus vedlag  
har nemlig arbeiderne svart med øket  
arbeidstempo, saaledes at toppen av arbeids-  
ydelse nu er naad, og likeledes laamaa-  
let av laen, at det ikke kan fortsatte  
paa den maaten kunde arbeiderne selv  
-være de første til at indse. De fleste  
av arbeiderne som jeg har talt med mener  
at de mener det nu raadende arbeidstempo  
ikke kan holde ut i mere end 1 a. 2 aar.

Hvilken skjebne der ventes en utslit ar-  
-beider, har man jo høstet erlæringer for  
-fra andre steder, han blir helt enkelt kast  
-et paa skraphaugen som et verdiløst  
vrak og erstattet med en ny arbeider.

"Den ens død, den andres brød" politik  
drives her i Langyearbyen i den mest  
sønderdykede form. Og det kan ikke neg-  
-tes for det at <sup>vi</sup> arbeiderne selv <sup>som</sup> bærer  
skylden. Man har i kortsynt ingen  
interesse git Store Norske Kullkomp. =

(fanden). lille fingeren og nu har han  
sat hele manden.

Da jeg ikke fik det av chefen havde ar-  
bejde blev jeg gaaende ledig helt til første  
båt kom, jeg fordrog da tiden med at spise,  
sove og spille "rams" med kjøerne naar de  
hadde tid. Derimot tok jeg aldrig i det hasa-  
disse pokerspil som en stor del av arbeiderne  
var <sup>nesten</sup> beskjæftiget med i sin fritid, det spil-  
<sup>te</sup> nemlig til en hver tid naar det var anledning  
og manden hadde penger. Pengene skiftet hyppig  
vier alt efter som manden hadde "flaks"  
eller "inflaks". Noen som hadde været særlig  
uheldig hadde tapt nesten hele sin vinter-  
fortjeneste, medens de heldige hadde vundet til-  
svarende.

Efter at ha betalt kr. 80.- offikraver  
i kassapenger for 20 dages ophold i Langgyssbyen  
og kr. 50.- feriebkraver i lilet til Harstad  
var det avsted med "Tungsten" ifølge med  
en kollega, 30 arbejdere og 3 kvinder den 20.  
mai med Harstad som første anløpssted.  
Deiret var hele reien første klasser og

spøen var, til all hell for mig og  
kanskje andre ogsaa, gbat som et spri, uten  
mindste antydning til dæmning; Vi kunne  
da ogsaa intet alle vare maaltider uten  
at føle det mindste ubehag, hvilket er  
en skjeldenhed paa Nordishavet. Is saa  
vi nesten ingenting av. I Harstad hvor-  
til vi kom efter 3 døgns overfart blev  
vi paa kaien møtt av flere geleder  
med "hammer" av begge kjør, likesom  
prisene paa alle slags varer og hateller skul-  
de være paabagt i praevent av arbeiderne  
og fangstfolk fra Svalbard.

Mange arbejdere "feiret" gjensynet med  
mar Kerge, ved drikke sig pore full og "feste"  
sammen med kjenninger og kjenningers kjen-  
ninger saa længe deres opsørte panger  
rak til. Dagen efter reiste jeg til  
Fransø hvor jeg ogsaa fik indtryk  
av at pikene var usædvanlig forel-  
sket i fangstmændenes penger. Jeg  
blev nemlig belært av "hammer" i for-  
skjellige utgaver af alle aldre.

Efter hvad jeg har bragt i erfa-  
ring har det i denne sæson overvintret  
19 fangstmænd paa følgende steder paa  
Svalbard:

|                       |   |      |
|-----------------------|---|------|
| Glamsøen              | 3 | mænd |
| Billsøen              | 4 | " "  |
| Laksefjorden          | 3 | " "  |
| Cross bay             | 2 | " "  |
| Danskøene             | 2 | " "  |
| Norskøene - Rødbay    | 2 | " "  |
| Laiers bay - Wide bay | 2 | " "  |
| Østøen Wide bay       | 1 | " "  |

Disse 19 fangstmænd har tilsam-  
men fanget ca. 260 hvitrov  
og " 50 blårov  
tilsammen 310 rove

og ca. 8 isbjørn og endel kabbe og dunn.  
De gennemsnitlig markedspriser for  
hvitrov er for tiden kr. 50.- pr. stk.

og for blårov " " 100.- " "  
og bjørn ca. kr. 50.- pr. stk.

260 hvitrov a. kr. 50/- = kr. 13000.-  
50 blå-do. a " 100/- = " 5000.-  
kr. 18000.-

overført . . . . . kr. 18000.-  
8 meter isbjørnskinna. 20/- " 400.-  
18400.-

Kabbe og dunn fanget i fjær ca. 600.-  
19 mænd har saaledes bruttofanget kr. 19000.-

Naar man regner 50% ifra som  
driftsudgifter blir nettofortjensten pr.  
mand i denne sæson kr. 500.- per  
hundredde kroner.

Fransø den 15. juni 1932.

Fangstmænd G. Bjørnes

